

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР КАК ИННОВАЦИОННАЯ СТРУКТУРА В ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ АГРАРНОГО ВУЗА

Бабушкина Лариса Евгеньевна

Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К. А. Тимирязева, г. Москва, Россия (127434, г. Москва, ул. Тимирязевская, 49), кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных и русского языков, l.babushkina@rgau-msha.ru

Аннотация. В статье охарактеризована система интегрированного лингвистического образования в учебный процесс дополнительного образования РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева, разработанной и внедренной учеными и преподавателями кафедры иностранных и русского языков. Представлены ключевые достоинства концепции Центра, в основе которой лежит личностно-ориентированный, социально обусловленный подходы к подготовке современного специалиста аграрного сектора. Авторы заостряют внимание на развитие языковой личности будущего специалиста аграрного сектора, транслятора не только специальных знаний, но и гибких навыков, творческих умений лингвориторического общения – основы гуманитарной культуры.

Ключевые слова: лингвистическое образование; дополнительное образование; личностно-ориентированный подход; социально обусловленный подход; будущий специалист аграрного сектора.

LINGUISTIC EDUCATIONAL CENTRE AS AN INNOVATIVE STRUCTURE IN AGRARIAN UNIVERSITY FURTHER EDUCATION

Babushkina Larisa Evgenievna

Russian State Agrarian University - Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Moscow, Russia (127434, Moscow, 49 Timiryazevskaya St.), PhD in Pedagogy, Associate Professor of Foreign and Russian Languages Department, l.babushkina@rgau-msha.ru

Abstract. The article characterizes the system of integrated linguistic education in the educational process of further education of Russian State Agrarian University - Moscow Timiryazev Agricultural Academy, developed and implemented by scientists and teachers of the Foreign and Russian Languages Department. The key advantages of the Center's concept are presented, which is based on the personality-oriented, socially conditioned approaches to the training of the agrarian sector modern specialist. The authors focus on the development of linguistic personality of the the agrarian sector future specialist, a translator of not only specialized knowledge (hard skills), but also soft skills, such as creative skills of linguistic and rhetorical communication - the basis of humane culture.

Key words: linguistic education; further education; personality-oriented approach; socially conditioned approach; agrarian sector future specialist.

Введение

Современные мировые и экономические реалии являются двигателем инновационного образования, которое отличается от традиционного образования так же, как искусственный интеллект отличается от человеческого. В связи с этим прослеживается активный интерес учёных к идее центральной роли человека как системообразующего фактора культуры и общества, транслятора социально значимого знания. Распространяющийся процесс обучения все более основывается на социокультурных началах, поскольку социальность задает не только социальные структуры, доминирующие в обществе, но и систему отношений между людьми, между человеком и окружающей средой. В связи с этим возникли многочисленные инициативы предпринимательства в изучении иностранных языков [1].

Профессиональную культуру субъекта современного социума определяет не только объем знаний, но и в большей, чем прежде, мере уровень владения иностранным языком, достаточный для успешного функционирования в ситуациях профессионального иноязычного общения. Социальная зрелость специалистов проявляется в том, что они становятся независимыми пользователями полученных в ходе обучения знаний и навыков и при этом ориентированы на непрерывное образование. Поэтому, как отмечается у И.В. Алехиной, проблема формирования профессиональной культуры студентов в целом и лингво информационной культуры в частности представляет собой отражение объективной потребности современного общества в подготовке специалистов, способных интегрироваться в мировое информационное пространство [2].

Цель исследования. цель данной работы заключается в выявлении проблем на российском рынке образовательных услуг в сфере иноязычной подготовки коммуникации и нахождении путей их решения.

Методы исследования. В процессе работы использовались следующие методы исследования: анализ опубликованных на Интернет-сайтах данных и результатов социологических опросов; изучение социологической литературы, документов, фактических материалов; теоретический анализ (ретроспективный, сопоставительный, критический); диагностические процедуры (анкетирование, тестирование, интервьюирование, беседа); различные виды наблюдений (лонгитюдное, интроспекция), статистические методы измерения и обработки экспериментальных данных, а также интерпретационные методы (описание и фиксация исследовательских материалов и полученных результатов).

Результаты исследования и их обсуждение

Объект исследования – образовательные услуги, предоставляемые Лингвистическим образовательным центром «Лингва-МСХА» (в том числе рынок образовательных услуг г. Москвы).

Предмет исследования – спрос и предложение в сфере изучения иностранных языков, популярность и востребованность иностранных языков и программ дополнительного профессионального образования среди

слушателей Лингвистического образовательного центра «Лингва-МСХА» и уровень владения языком.

В первую очередь в ходе исследования необходимо было выяснить, с какой целью организуется непрерывное профессиональное образование в сфере изучения иностранных языков специалистов аграрных профилей и какие наиболее эффективные подходы применяются в области дополнительного профессионального образования по иностранным языкам. Как показал анализ научной литературы (И.В. Алехина [2], А.Ю. Алипичев [3], Л.П. Карпушина и др. [7], Н.И. Шевченко [9] и др.) и практический опыт (Л.Е. Бабушкина, С.И. Пискунова [4]) основными целями организации дополнительного образования по иностранному языку явились необходимость повышения качества выполнения профессиональной деятельности, компенсация недостатков, полученных на предыдущей ступени образования, навыков иноязычной речи; поддержка на современном международном уровне квалификации специалиста аграрного сектора; планомерное совершенствование его профессиональной компетентности; своевременная подготовка востребованных специалистов со знанием иностранного языка; возможность более легкой адаптации специалистов аграрного сектора со знанием иностранного языка к изменениям и переменам в области технологий и инноваций в сфере АПК; возможность обмена опытом с зарубежными коллегами.

На основе анализа современных исследований (Е.Н. Сидорова [6], Л.П. Карпушина и др. [7], Е.Н. Ширлина [10], А.А. Зайцев [11] и др.) в данной области выяснилось, что наиболее оптимальными для организации дополнительного профессионального образования по иностранным языкам являются личностно ориентированный и социально обусловленный подходы.

На основе социально обусловленного подхода выявились особенности кадровой политики, которые требуют от специалистов, в частности в сфере АПК, способности адаптироваться к меняющимся условиям профессиональной деятельности, приспособливать теоретические знания на практике. Следовательно, роль дополнительного профессионального образования заключается в повышении качества профессиональной деятельности и в устранении дисбаланса в спросе и предложении на рынке труда в сфере АПК. Если выпускники вуза не могут устроиться по специальности, это свидетельствует о том, что система высшего образования нуждается в дополнительных трансформациях, чтобы соответствовать запросам рынка труда и уделять больше внимания на развитие дополнительного профессионального образования, предлагая тем самым более эффективные способы устранения проблем трудоустройства. Поэтому вузы и предприятия постоянно совершенствуют практику взаимодействия, применения различных средств для минимизации риска неудовлетворенности качеством профессиональной подготовки студентов и выпускников.

Личностно ориентированный подход позволил определить, что качество профессиональной подготовки способны оценить только сами выпускники и

потенциальные работодатели. С целью устранения недостатка в специалистах определенного профиля в высших учебных заведениях функционируют различные центры дополнительного образования – центры повышения квалификации и профессиональной переподготовки кадров, каковым является Лингвистический образовательный центр «Лингва-МСХА» (далее Центр) на базе ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К. А. Тимирязева».

Как отмечают специалисты теории и практики иностранных языков, дополнительное образование по иностранному языку занимает лидирующую позицию и является наиболее востребованным среди прочих направлений дополнительного образования, что связано прежде всего с процессами глобализации и интеграции России в мировое культурно-политическое и экономическое сообщество. Население России активно включилось в процессы взаимодействия с другими странами на всех уровнях – глобальная коммуникация, экономические и политические связи, культурный диалог, научный дискурс, образ жизни на бытовом уровне (путешествия, покупки в интернет-магазинах, чтение информационных сайтов и др.) [9].

Применительно к дополнительному профессиональному образованию по иностранным языкам, следует учитывать тот фактор, что оно является необязательным, осуществляется на платной основе, решение изучать иностранный язык принимается слушателем добровольно. Как следствие вышесказанного, мотивационные механизмы являются главными стимулами к обучению иностранным языкам. Главной мотивацией, побуждающей получить дополнительную квалификацию в области иностранных языков, стало желание расширить свои профессиональные возможности, второстепенными – желание работать или продолжить обучение за границей, обходиться без переводчика в путешествиях, помогать своим детям выполнять школьную программу по иностранному языку [5].

Для того, чтобы соответствовать современным запросам рынка труда, Лингвистическим образовательным центром «Лингва-МСХА» (далее Центр) анализируются спрос и предложение, проводятся свои внутренние исследования с целью предоставления актуальных и востребованных образовательных услуг. Основными направлениями Центра являются: актуальные программы ДПО; присвоение дополнительной квалификации; подготовка специалистов для переводческих бюро, промышленных предприятий, проектных и научно-исследовательских институтов в сфере АПК; обучение иностранным языкам, как для общего развития, так и для профессиональных целей; проведение тренингов, семинаров, мастер-классов.

Преимущества обучения в Центре: возможность изучать иностранный язык параллельно с освоением основной образовательной программы; подготовка к сдаче экзаменов различного уровня (ЕГЭ, ГИА, международным экзаменам и др.), защите выпускной работы на иностранном языке; содействие в организации обучения в зарубежных языковых школах, стажировок совместно с управлением международных образовательных программ; очные

занятия в корпусах РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева; обучение с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения на платформе <https://sdo.timacad.ru>.

Чтобы идти в ногу со временем, стратегия развития центра – расширение языкового спектра, развитие обучения с применением дистанционно-образовательных технологий и электронного обучения. Центром предлагаются наиболее востребованные языки: английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, китайский, это те языки, которыми пользуются люди для общения при сотрудничестве на международном уровне. Лидирующим, безусловно, является английский, бизнес-язык планеты, далее следует немецкий – технический и финансовый язык, французский язык также незаменим для российских граждан, так как многие Россияне работают во Франции или с французскими партнерами. Примыкают к тройке лидеров испанский и итальянский языки, которые по своей популярности находятся примерно на одном уровне. В последние несколько лет приобрел популярность китайский язык. Это связано с тем, что Китай уверенными темпами завоевывает мировую рыночную экономику. А в вузах России увеличивается ежегодное количество желающих изучать китайский язык, подавляющее большинство которых стремятся освоить деловой китайский.

Если рассматривать широко востребованную, дополнительную квалификацию переводчика, получаемую по программе переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», то эта сфера профессиональной коммуникации определяется как область деятельности, где применяются полученные навыки, включающие в себя, наряду с профессиональными, межкультурные и общекультурные компетенции. При анализе ситуации на российском рынке образовательных услуг наряду с популярностью и востребованностью программы переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» следует учитывать факторы повышения качества обучения иностранным языкам в целом, непрерывной обратной связи со слушателями для быстрого реагирования на изменяющиеся условия их профессиональной деятельности [8].

Анкетирование является важной составляющей повышения качества образовательного процесса и выступает основным инструментом оценки эффективности обучения в Центре. На основе анализа спроса и предложения необходимо постоянно обновлять и совершенствовать программы, добавлять новые, совершенствовать существующие. Так, Центром постоянно проводится мониторинг мотивации к изучению иностранных языков, уровня владения иностранным языком, причин, побуждающих получить дополнительную квалификацию в области иностранных языков. По данным опроса слушателей (127 респондентов) Центра, проведенного в декабре 2023 года выяснилось, что большинство (47 %) обратившихся в Центр владеют иностранным языком на среднем уровне (Pre-Intermediate), 28 % изъясняются на иностранном языке в пределах базового ограниченного набора слов и 25% респондентов владеют им свободно. Анализ причин, приведших к получению

дополнительной квалификации со знанием иностранного языка, показал, что 38% респондентов считают, что в настоящее время современному специалисту аграрного сектора нельзя обойтись без знания иностранного языка, поскольку он необходим им в профессиональной деятельности, при пользовании компьютером, при чтении инструкций; 24 % респондентов отметили возможность переквалифицироваться и попробовать себя в другой профессиональной сфере; 20 % опрошенных отмечают необходимость отвечать требованиям времени и непринужденно общаться в любом обществе; оставшиеся 18 % слушателей хотят свободно чувствовать себя в поездках за границу и рассматривают возможность продолжения обучения за границей.

Выводы

Таким образом, результаты анализа позволяют предположить, что основной проблемой на рынке спроса и предложения образовательных услуг в рассматриваемой сфере является противоречие между возросшими требованиями к уровню владения иностранным языком гражданами России (в связи с интеграцией страны в образовательное и экономическое мировое пространство) и объективными трудностями в формировании иноязычной коммуникативной компетентности в процессе языковой подготовки.

По нашему мнению, возможными путями решения данной проблемы являются:

- предоставление образовательных услуг в соответствии с потребностями слушателей, то есть учитывать их индивидуальные интересы и запросы как в отношении направленности обучения, так и в отношении выбора преподавателя, формы и времени занятий;
- создание единого цифрового банка данных о преподавателях и курсах иностранных языков, чтобы желающие выучить язык или усовершенствоваться в нем имели возможность оптимального выбора.

Список литературы

1. Аграрное предпринимательство: история, тренды, горизонты развития: материалы международной научно-практической конференции, Москва, 11–12 апреля 2023 года. Москва: Российский государственный аграрный университет- Московская сельскохозяйственная академия им. К.А. Тимирязева, 2023. 397 с. ISBN 978-5-9675-1992-5. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54622960> (дата обращения 08.04.2024).
2. Алехина И.В. Актуальные проблемы на российском рынке образовательных услуг в сфере иноязычной коммуникации // Вестник Самарского муниципального института управления. 2019. № 4. С. 60-66. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42689705> (дата обращения 08.04.2024).
3. Алипичев А.Ю. Разработка и реализация программ ДПО как компонент стратегии развития кафедры иностранных языков / А.Ю. Алипичев, А.Н. Кузнецов // Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации, перспективы : Сборник статей V Международной научно-практической конференции, посвященной 75-летию кафедры иностранных языков, Минск, 23–24 марта 2023 года / Редколлегия: В.Д. Стариченок (отв. ред) [и др.]. Минск: Учреждение образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», 2023. С. 46-50. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54298643> (дата обращения 08.04.2024).

4. Бабушкина Л.Е. Разноуровневое обучение иностранному языку студентов неязыковых факультетов педагогического вуза / Л.Е. Бабушкина, С.И. Пискунова // Гуманитарные науки и образование. 2016. № 2(26). С. 7-12. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26244932> (дата обращения 08.04.2024).

5. Самые востребованные языки на рынке труда. Режим доступа: <https://emax.ru/buslife/study/14514-samye-vostrebovannyye-inostrannyyeyazyki-na-rynke-truda.html> (дата обращения 08.04.2024).

6. Сидорова Е.Н. Устный перевод в диалоге культур: когнитивные способности переводчика / Е.Н. Сидорова // Наука в интерпретации современного образовательного процесса: сборник научных трудов. Казань: Индивидуальный предприниматель Барышов Дмитрий Андреевич, 2022. С. 141-143. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=49201893> (дата обращения 08.04.2024).

7. Социализация детей и подростков в условиях этнокультурной образовательной среды / Л.П. Карпушина, П.Ю. Соколова, И.А. Кудаева, Л.Е. Бабушкина. Саранск: Мордовский государственный педагогический институт имени М.Е. Евсевьева, 2011. 150 с. ISBN 978-5-8156-0405-6. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44131500> (дата обращения 08.04.2024).

8. Стебайлов Ю.В. Анализ эффективности реализации дополнительной профессиональной программы "Переводчик в сфере профессиональной коммуникации" / Ю.В. Стебайлов, С.Л. Зибницкий, Н.А. Арбузова // Направления и перспективы развития образования в военных институтах войск национальной гвардии Российской Федерации : Сборник научных статей Международной научно-практической конференции, Новосибирск, 15 ноября 2023 года. Новосибирск: Новосибирский военный институт им. генерала армии И.К. Яковлева войск национальной гвардии Российской Федерации, 2023. С. 448-452. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=59499960> (дата обращения 08.04.2024).

9. Шевченко Н.И. Лингвистический учебно-научный центр как инновационная образовательная структура технического университета / Н.И. Шевченко, С.М. Федюнина // Вестник Саратовского государственного технического университета. 2003. № 1(1). С. 168-175. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=18189998> (дата обращения 08.04.2024).

10. Ширлина Е.Н. Особенности перевода с одного иностранного языка на другой иностранный язык / Е.Н. Ширлина // Подготовка переводчиков: анализ систем и подходов в странах мира: Сборник тезисов третьей Международной научной конференции, Нижний Новгород, 17–18 декабря 2022 года. Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2023. С. 47-49. Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=50289989> (дата обращения 08.04.2024).

11. Development of students' verbal creativity using flash cards in foreign language classes / V.G. Ryabchikova, N.A. Sergeeva, A.A. Zaitsev [et al.] // Perspectives of Science and Education. 2022. No. 3(57). P. 214-231. DOI 10.32744/pse.2022.3.12.